

Asegurar la conexión del cable de conexión HDMI/MHL (solo XAV-712BT/612BT) 3

Asegure la conexión entre el cable de conexión HDMI/MHL y la unidad principal mediante el cierre de gancho y lazo ③.

- 1 Envuelva el cierre de gancho y lazo ② alrededor del cuello de un cable.
- 2 Tire del cierre de gancho y lazo ② hacia atrás con firmeza para envolverlo alrededor del otro cable.
- 3 Una los extremos del cierre de gancho y lazo ② para asegurar la conexión de los cables.

AV Center

Installation/Connections	GB
Instalación/Conexiones	ES



©2013 Sony Corporation Printed in Thailand

XAV-712BT/XAV-612BT/XAV-602BT

English

Cautions

- Run all ground (earth) leads to a common ground (earth) point.
- This unit is designed for negative ground (earth) 12 V DC operation only.
- Do not disassemble or modify the unit.
- Do not install in locations which interfere with airbag operation.
- Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railing).
- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
- Connect the yellow and red power supply leads only after all other leads have been connected.
- Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.
- Do not press on the LCD when installing the unit.
- Install the unit with the monitor facing straight forward; do not install it at a slanted angle.

Notes on the power supply lead (yellow)
 When connecting this unit in combination with other stereo components, the amperage rating of the car circuit to which the unit is connected must be higher than the sum of each component's fuse amperage rating.
 If no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

Parts list 1

The bracket ① is attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys ② to remove the bracket ① from the unit. For details, see "Removing the bracket (B)" on the reverse side of the sheet.

Connection diagram 2

- 1 To a common ground (earth) point
 First connect the black ground (earth) lead, then connect the yellow and red power supply leads.
- 2 To the power antenna (aerial) control lead or the power supply lead of the antenna (aerial) booster
 Notes
 • If it is not necessary to connect this lead if there is no power antenna (aerial) or antenna (aerial) booster, or with a manually-operated telescopic antenna (aerial).
 • If your car has a built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear/side glass, see "Notes on the control and power supply leads".
- 3 To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier
 This connection is only for amplifiers. Connecting any other system may damage the unit.
- 4 To a car's illumination signal
 Be sure to first connect the black ground (earth) lead to a common ground (earth) point.
- 5 To the +12 V power terminal which is energized when the ignition switch is set to the accessory position
 Notes
 • If there is no accessory position, connect to the +12 V power (battery) terminal which is energized at all times.
 Be sure to first connect the black ground (earth) lead to a common ground (earth) point.
- 6 To the +12 V power terminal which is energized at all times
 Be sure to first connect the black ground (earth) lead to a common ground (earth) point.
- 7 To the parking brake switch cord
 The mounting position of the parking brake switch cord depends on your car. For details, see "Connecting the parking brake lead (B)" on the reverse side.
- 8 To an auxiliary device such as a portable media player, game console, etc. (not supplied)
 Tip
 You can use an RCA pin cord (not supplied) to connect auxiliary devices.
- 9 To the +12 V power terminal of the car's rear lamp lead (only when connecting the rear view camera)

Notes on the control and power supply leads
 • REM OUT lead (blue/white striped) supplies +12 V DC when you turn on the unit.
 • If your car has built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear/side glass, connect REM OUT lead (blue/white striped) or the accessory power supply lead (red) to the power terminal of the existing antenna (aerial) booster. For details, consult your dealer.
 • A power antenna (aerial) without a relay box cannot be used with this unit.

Memory hold connection
 When the yellow power supply lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

Notes on speaker connection
 • Before connecting the speakers, turn the unit off.
 • Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid damage.
 • Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speakers.
 • Do not connect the ground (earth) lead of this unit to the negative (-) terminal of a speaker.
 • Do not attempt to connect the speakers in parallel.
 • Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.
 • To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your car if they feature a common negative (-) lead for the right and left speakers.
 • Do not connect the unit's speaker leads to each other.

Notes on connection
 • If [Check Audio Output Wiring] appears in the display, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.
 • To use the monitor for the rear seats, connect the parking brake switch cord to the ground (earth).

Securing the connection of the HDMI/MHL connection cable (XAV-712BT/612BT only) 3

Secure the connection between the HDMI/MHL connection cable and main unit, using the hook and loop fastener ②.

- 1 Wrap the hook and loop fastener ② around the neck of a cable.
- 2 Pull the hook and loop fastener ② firmly back around the neck of the other cable.
- 3 Bring the ends of the hook and loop fastener ② together to secure the connection of the cables.

Español

Precauciones

- Conecte todos los cables de conexión a masa a un punto común.
- Esta unidad ha sido diseñada para alimentarse solamente con cc de 12 V de masa negativa.
- No desmonte ni modifique la unidad.
- No instale la unidad en lugares en los que interfiera con el funcionamiento del airbag.
- No coloque los cables debajo de ningún tornillo, ni los aprisione con partes móviles (p. ej. los ralles del asiento).
- Antes de realizar las conexiones, desactive el encendido del automóvil para evitar cortocircuitos.
- Conecte los cables de fuente de alimentación amarillo y rojo solamente después de haber conectado los demás.
- Por razones de seguridad, asegúrese de aislar con cinta aislante los cables sueltos que no estén conectados.
- No presione la pantalla LCD cuando instale la unidad.
- Al instalar la unidad, el monitor debe mirar hacia adelante; no la instale en un ángulo inclinado.

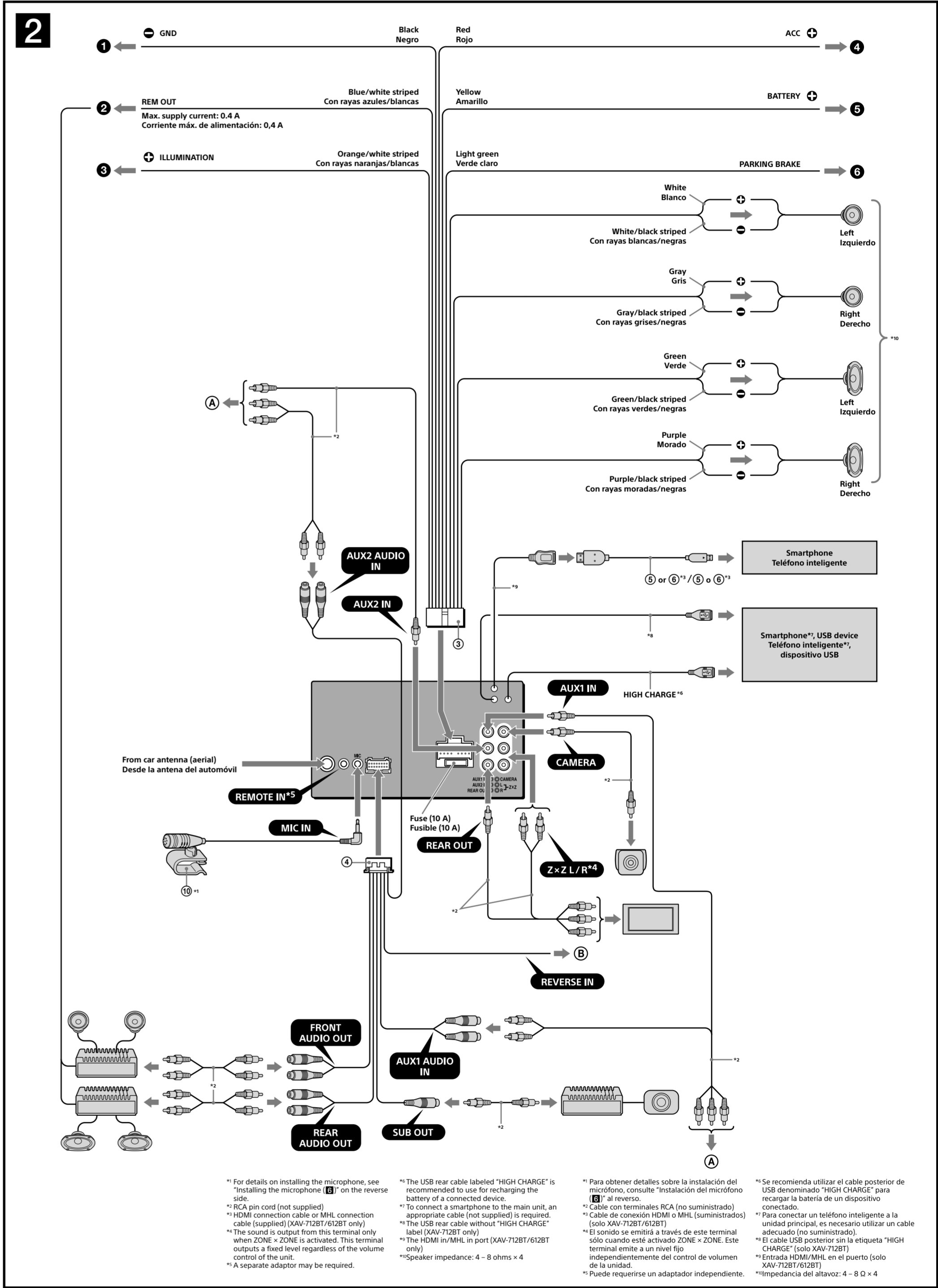
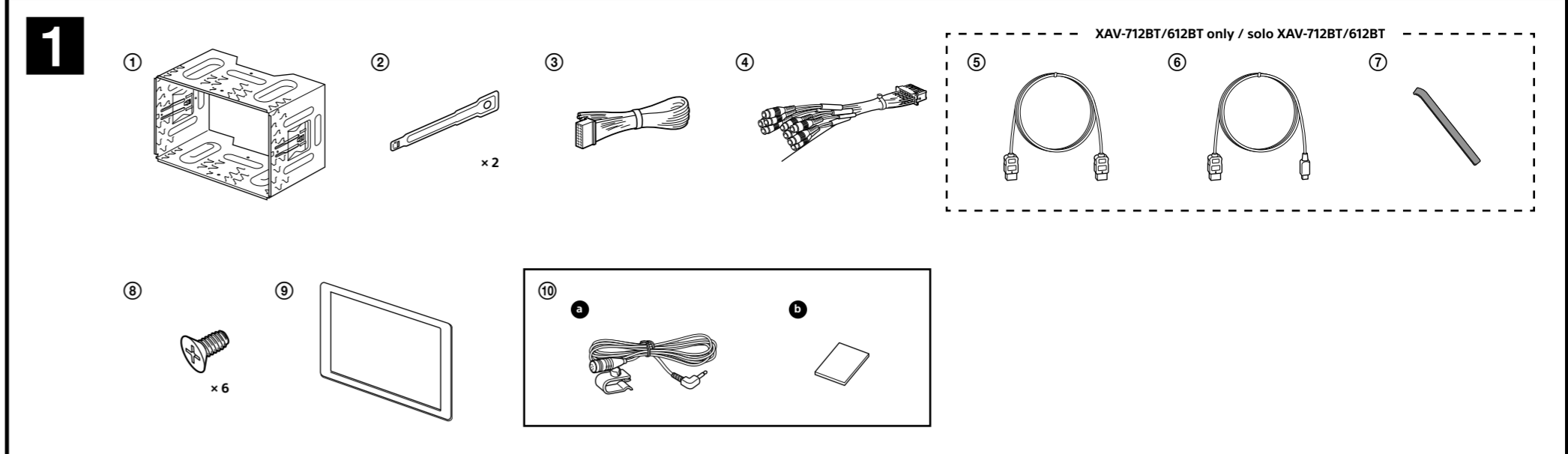
Notas sobre el cable de fuente de alimentación (amarillo)
 Cuando conecte esta unidad en combinación con otros componentes estereó, la capacidad nominal del circuito conectado del automóvil debe ser superior a la suma del fusible de cada componente.
 Si no hay circuitos del automóvil con capacidad nominal suficientemente alta, conecte la unidad directamente a la batería.

Lista de componentes 1

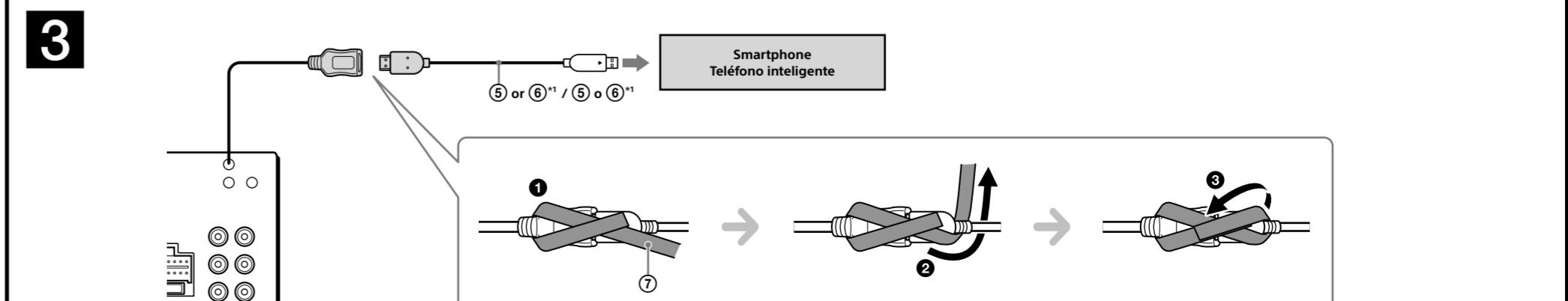
El soporte ① se coloca en la unidad antes de ser transportada. Antes de montarla, utilice las llaves de liberación ② para extraer el soporte ①. Para obtener más información, consulte "Extracción del soporte (B)" en el reverso de esta página.

Diagrama de conexiones 2

- 1 A un punto de conexión a masa común
 Conecte primero el cable de conexión a masa negro, y después los cables de fuente de alimentación rojo y amarillo.
 - 2 Al cable de control de la antena motorizada o al cable de fuente de alimentación del amplificador de señal de la antena
 Notas
 • Si no se dispone de antena motorizada ni de amplificador de señal de la antena, o se utiliza una antena telescópica accionada manualmente, no será necesario conectar este cable.
 • Si el automóvil tiene una antena FM/AM integrada en el cristal posterior o lateral, consulte las "Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación".
 - 3 A AMP REMOTE IN de un amplificador de potencia opcional
 Esta conexión es sólo para amplificadores. La conexión de cualquier otro sistema puede dañar la unidad.
 - 4 A una señal de iluminación del automóvil
 Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a un punto de conexión a masa común.
 - 5 Al terminal de alimentación de +12 V que recibe energía cuando el interruptor de la llave de encendido se coloca en la posición de accesorio
 Notas
 • Si no hay posición de accesorio, conecte al terminal de alimentación (batería) de +12 V que recibe energía sin interrupción.
 Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a un punto de conexión a masa común.
 - 6 Al terminal de alimentación de +12 V que recibe energía sin interrupción
 Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a un punto de conexión a masa común.
 - 7 Al cable de conmutación del freno de estacionamiento
 La posición de montaje del cable de conmutación del freno de estacionamiento depende del automóvil. Para obtener detalles, vea la sección "Conexión del cable del freno de estacionamiento (B)" del lado reverso.
 - 8 A un dispositivo auxiliar, como, por ejemplo, un reproductor portátil, una consola de videojuegos, etc. (no suministrados)
 Sugerencia
 Es posible utilizar el cable con terminales RCA (no suministrado) para conectar dispositivos auxiliares.
 - 9 Al terminal de alimentación de +12 V del cable del indicador posterior del automóvil (únicamente cuando conecte la cámara retrovisora)
- Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación**
 • El cable REM OUT (rayado azul y blanco) suministra cc +12 V al encendido la unidad.
 • Si el automóvil dispone de una antena de FM/AM incorporada en el cristal trasero o lateral, conecte el cable REM OUT (rayado azul y blanco) o el cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al terminal de alimentación del amplificador de señal de la antena existente. Para obtener más detalles, consulte a su distribuidor.
 • Con esta unidad no es posible utilizar una antena motorizada sin cable de señal.
- Conexión para protección de la memoria**
 Si conecta el cable de fuente de alimentación amarillo, el circuito de la memoria recibirá siempre alimentación, aunque apague el interruptor de encendido.
- Notas sobre la conexión de los altavoces**
 • Antes de conectar los altavoces, desconecte la alimentación de la unidad.
 • Utilice altavoces con una impedancia de 4 a 8 Ω con la capacidad de potencia adecuada para evitar que se dañen.
 • No conecte los terminales de altavoz al chasis del automóvil ni conecte los terminales de altavoz derecho con los del izquierdo.
 • No conecte el cable de conexión a masa de esta unidad al terminal negativo (-) del altavoz.
 • No intente conectar los altavoces en paralelo.
 • Conecte solamente altavoces pasivos. Si conecta altavoces activos (con amplificadores incorporados) a los terminales de altavoz, puede dañar la unidad.
 • Para evitar fallos de funcionamiento, no utilice los cables de altavoz integrados instalados en el automóvil si la unidad comparte un cable negativo común (-) para los altavoces derecho e izquierdo.
 • No conecte los cables de altavoz de la unidad entre sí.
- Notas sobre la conexión**
 • Si en la pantalla aparece [Verifique el cableado de salida audio], verifique que el altavoz y el amplificador estén conectados correctamente.
 • Si va a utilizar el monitor para los asientos posteriores, conecte el cable de conmutación del freno de estacionamiento a masa.



XAV-712BT/612BT only / solo XAV-712BT/612BT



English

Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperature, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.
- To move the front panel smoothly, to insert/eject a disc easily, and especially to drive safely, keep an adequate distance between the front panel and the shift lever. The necessary distance differs, depending on the shift lever position of your car. Before installing the unit, choose the installation location carefully so that you can drive safely. (For XAV-712BT, see fig. **4**.)

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 45°.

About illustrations

XAV-602BT is the model used for illustration purposes, unless otherwise noted.

Connecting the parking brake lead

Be sure to connect the parking brake lead (light green) of the power supply connection cable **Ⓐ** to the parking brake switch cord.

Installing the microphone

To capture your voice during handsfree calling, you need to install the microphone **Ⓒ**.

Cautions

- Keep the microphone away from extremely high temperatures and humidity.
- It is extremely dangerous if the cord becomes wound around the steering column or gearstick. Be sure to keep it and other parts from obstructing your driving.
- If airbags or any other shock-absorbing equipment is in your car, contact the store where you purchased this unit, or the car dealer, before installation.

- Before attaching the double-sided tape **Ⓒ**, clean the surface of the dashboard with a dry cloth.
- Adjust the microphone angle to the proper position.

How to detach and attach the front panel

Before installing the unit, detach the front panel.

7-A To detach

Before detaching the front panel, press and hold OFF for more than 2 seconds to turn off the unit. Press **Ⓐ** and then hold the left side of the front panel and pull it open to the right.

Tip
If you also lift the left side of the front panel slightly **Ⓒ**, the front panel comes out easily.

7-B To attach

Place the recesses **Ⓐ** of the front panel onto the pegs **Ⓒ** on the unit, then lightly push the left side in.

Removing the bracket

Before installing the unit, remove the bracket **Ⓐ** from the unit.

Keep the release keys **Ⓒ** for future use as they are also necessary if you remove the unit from your car.

Caution

Handle the bracket **Ⓐ** carefully to avoid injuring your fingers.

- Insert the release keys **Ⓒ** into the catches between the unit and the bracket **Ⓐ** at the same time until they click.
- Pull down the bracket **Ⓐ**, then pull up the unit to separate them.

Note
The form of the frame and location of the catch may differ depending on the model.

Mounting the unit

8-A Mounting the unit with the supplied bracket

- Before installing, make sure that the catches on both sides of the bracket **Ⓐ** are bent inwards 3.5 mm (1/8 in).
- Position the supplied bracket **Ⓐ** inside the dashboard.
- Bend the claws outward for a tight fit.
- Mount the unit onto the supplied bracket **Ⓐ**.

Note
If the catches are straight or bent outwards, the unit will not be installed securely and may spring out.

8-B Mounting the unit in a Japanese car

You may be able to install this unit in some makes of Japanese cars without the supplied bracket. If you cannot, consult your Sony dealer.

When mounting this unit to the preinstalled brackets of your car, use the supplied screws **Ⓒ** in the appropriate screw holes, based on your car: T for TOYOTA, M for MITSUBISHI and N for NISSAN.

- To avoid a malfunction, install only with the supplied screws **Ⓒ**.
- Do not apply excessive force to the buttons of the unit.
- Do not press on the LCD.
- Before mounting, make sure there is nothing on the top of the unit.

Warning if your car's ignition has no ACC position

Be sure to set the Auto OFF function. For details, refer to the supplied "Operating Instructions".
The unit will shut off completely and automatically in the set time when no source is selected, which prevents battery drainage.
If the Auto OFF function has not been set, press and hold OFF until the display disappears each time you turn the ignition off.

Reset button

When the installation and connections are completed, be sure to press the reset button, which is located behind the front panel, with a ballpoint pen, etc.

Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

Español

Precauciones

- Elija cuidadosamente el lugar de montaje de forma que la unidad no interfiera con las funciones normales de conducción.
- Evite instalar la unidad donde pueda quedar sometida a polvo, suciedad, vibraciones excesivas o altas temperaturas como, por ejemplo, a la luz solar directa o cerca de conductos de calefacción.
- Para realizar una instalación segura y firme, utilice solamente elementos de instalación suministrados.
- Para mover el panel frontal con suavidad, insertar/extraer discos fácilmente y, sobre todo, para conducir con seguridad, es necesario mantener una distancia adecuada entre el panel frontal y la palanca de cambios. La distancia necesaria varía en función de la posición de la palanca de cambios de su automóvil. Antes de instalar la unidad, elija cuidadosamente el lugar de instalación para que pueda conducir con seguridad. (Para XAV-712BT, ver la fig. **4**.)

Ajuste del ángulo de montaje

Ajuste el ángulo de montaje a menos de 45°.

Acerca de las ilustraciones

XAV-602BT es el modelo que se utiliza para las ilustraciones, a menos que se indique lo contrario.

Conexión del cable del freno de estacionamiento

Asegúrese de conectar el cable del freno de estacionamiento (verde claro) del cable de conexión de la fuente de alimentación **Ⓐ** al cable de conmutación del freno de estacionamiento.

Instalación del micrófono

Para capturar la voz durante llamadas con manos libres, debe instalar el micrófono **Ⓒ**.

Precauciones

- Mantenga el micrófono alejado de lugares con humedad y temperaturas muy altas.
- Que el cable se enrolle alrededor del volante o de la palanca de cambios es extremadamente peligroso. Asegúrese de impedir que el cable y otros componentes obstruyan la conducción.
- Si el vehículo dispone de airbags u otros dispositivos de amortiguación de impactos, póngase en contacto con el establecimiento donde ha adquirido esta unidad o con el concesionario de automóviles antes de llevar a cabo la instalación.

- Antes de colocar la cinta adhesiva de doble cara **Ⓒ**, limpie la superficie del tablero con un paño seco.
- Ajuste el ángulo del micrófono en la posición adecuada.

Forma de extraer e instalar el panel frontal

Antes de instalar la unidad, extraiga el panel frontal.

7-A Para extraerlo

Antes de extraer el panel frontal, mantenga presionado OFF durante más de 2 segundos para desactivar la unidad. Presione **Ⓐ**, y luego mantenga apretado el lado izquierdo del panel frontal y tire hacia la derecha para abrirlo.

Consejo
Si también levanta ligeramente el lado izquierdo del panel frontal **Ⓒ**, el panel frontal saldrá fácilmente.

7-B Para instalarlo

Coloque los orificios **Ⓐ** del panel frontal en las clavijas **Ⓒ** de la unidad, luego presione suavemente el lado izquierdo.

Extracción del soporte

Antes de instalar la unidad, extraiga el soporte **Ⓐ** de la unidad.
Conserve las llaves de liberación **Ⓒ** para utilizarlas en el futuro, ya que también las necesitará si retira la unidad del automóvil.

Precaución

Tenga mucho cuidado al manipular el soporte **Ⓐ** para evitar posibles lesiones en los dedos.

- Inserte las llaves de liberación **Ⓒ** en los enganches entre la unidad y el soporte **Ⓐ** al mismo tiempo hasta que encajen.
- Presione el soporte **Ⓐ** y, a continuación, levante la unidad para separar ambos elementos.

Nota
La forma del marco y la ubicación de los enganches pueden ser diferentes según el modelo.

Montaje de la unidad

8-A Montaje de la unidad con el soporte suministrado

- Antes de instalar la unidad, compruebe que los enganches de ambos lados del soporte **Ⓐ** estén doblados hacia adentro 3.5 mm.
- Coloque el soporte suministrado **Ⓐ** dentro del salpicadero.
- Doble los ganchos hacia fuera para conseguir una fijación segura.
- Monte la unidad en el soporte suministrado **Ⓐ**.

Nota
Si los enganches están derechos o doblados hacia afuera, la unidad no se instalará correctamente y puede desprendarse.

8-B Montaje de la unidad en un automóvil japonés

Es posible que pueda instalar la unidad en algunos automóviles japoneses sin el soporte suministrado. En caso de que no pudiera, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Cuando monte la unidad en los soportes preinstalados de su automóvil, utilice los tornillos suministrados **Ⓒ** en los orificios para tornillos correspondientes en función de su automóvil: T para TOYOTA, M para MITSUBISHI y N para NISSAN.

- Para evitar que se produzcan fallas de funcionamiento, realice la instalación solamente con los tornillos suministrados **Ⓒ**.
- No ejerza excesiva fuerza sobre los botones de la unidad.
- No presione la pantalla LCD.
- Asegúrese de que no haya ningún objeto encima de la unidad antes de montarla.

Advertencia: si el encendido del automóvil no dispone de una posición ACC

Asegúrese de ajustar la función Auto DESACTIVAR. Para obtener más información, consulte el "Manual de instrucciones" suministrado.
La unidad se apagará completa y automáticamente en el tiempo establecido si no se selecciona ninguna fuente, lo cual evita que se desgaste la batería.
Si no ha ajustado la función Auto DESACTIVAR, mantenga presionado OFF cada vez que apague el interruptor de encendido, hasta que la pantalla desaparezca.

Botón de reinicio

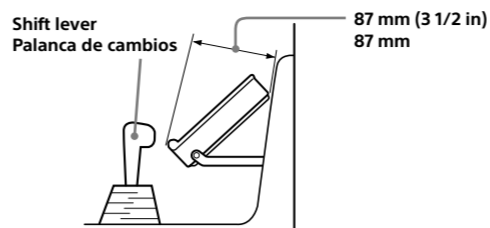
Una vez finalizadas la instalación y las conexiones, asegúrese de presionar el botón de reinicio, que está ubicado detrás del panel frontal, con un bolígrafo, etc.

Sustitución del fusible

Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar uno cuyo amperaje coincida con el especificado en el original. Si el fusible se funde, verifique la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si el fusible vuelve a fundirse después de sustituirlo, es posible que exista alguna falla de funcionamiento interno. En tal caso, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

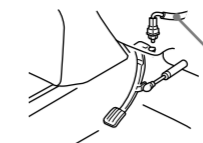
XAV-712BT only/ solo XAV-712BT

4

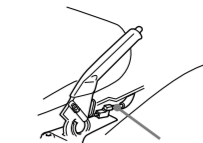


5

Foot brake type
Tipo de freno de pedal



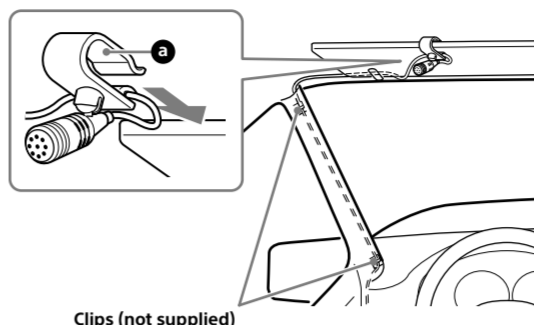
Hand brake type
Tipo de freno manual



Parking brake switch cord
Cable de conmutación del freno de estacionamiento

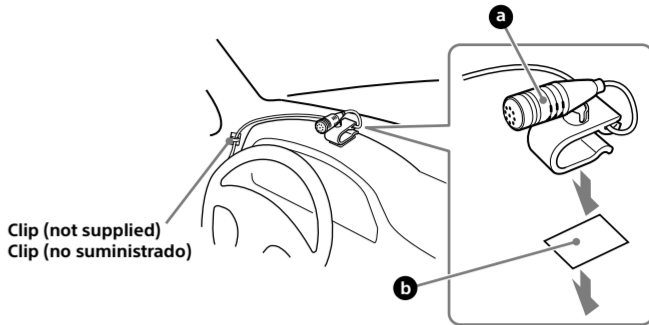
Parking brake switch cord
Cable de conmutación del freno de estacionamiento

6 Installing on the sun visor / Instalación en la visera



Clips (not supplied)
Clips (no suministrados)

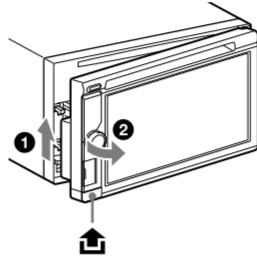
Installing on the dashboard / Instalación en el salpicadero



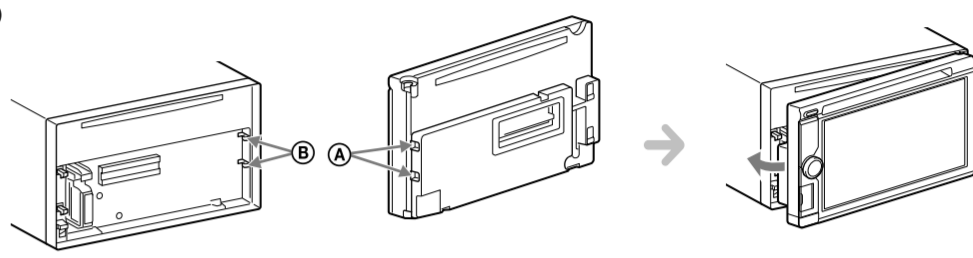
Clip (not supplied)
Clip (no suministrado)

XAV-612BT/602BT only / solo XAV-612BT/602BT

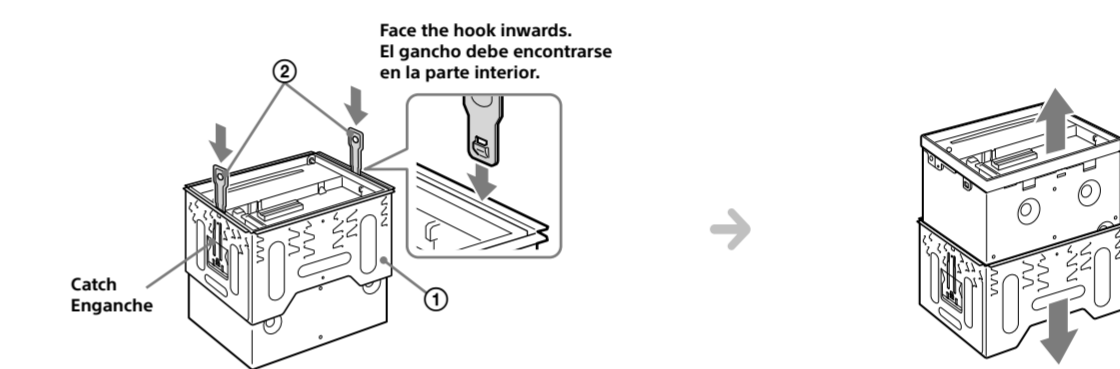
7 A



B



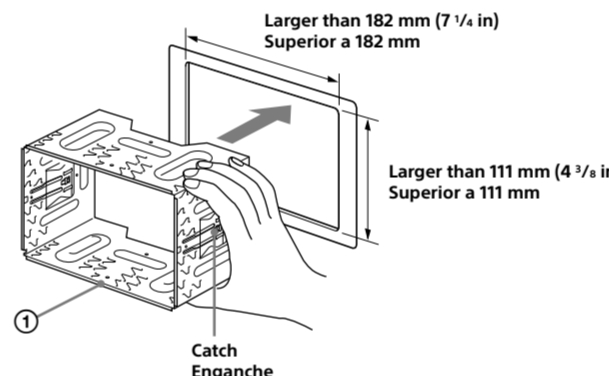
8



Face the hook inwards.
El gancho debe encontrarse en la parte interior.

Catch
Enganche

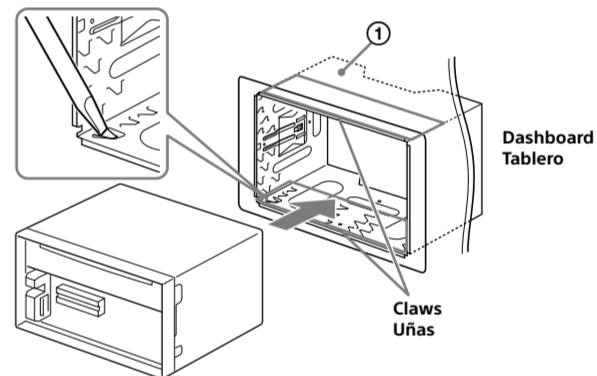
9 A



Larger than 182 mm (7 1/4 in)
Superior a 182 mm

Larger than 111 mm (4 1/4 in)
Superior a 111 mm

Catch
Enganche



Dashboard
Tablero

Claws
Uñas

B

Size:
5 × max. 8 mm
(1/8 × max. 1/8 in)
Tamaño:
5 × 8 mm máx.



To the dashboard/center console
Al tablero o consola central

Bracket
Soporte

Bracket
Soporte

Parts supplied with your car
Partes suministradas con el automóvil

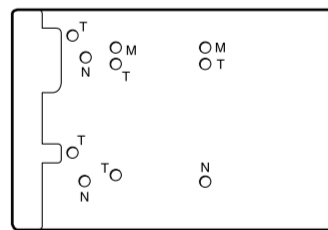
Size:
5 × max. 8 mm
(1/8 × max. 1/8 in)
Tamaño:
5 × 8 mm máx.

Location of screw holes
Ubicación de los orificios para los tornillos

T: TOYOTA

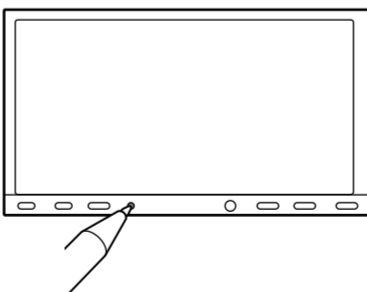
M: MITSUBISHI

N: NISSAN

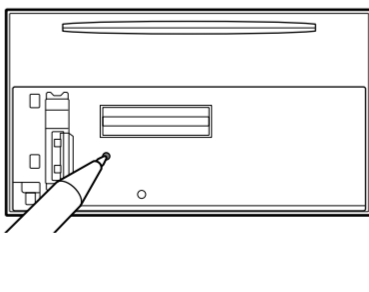


10

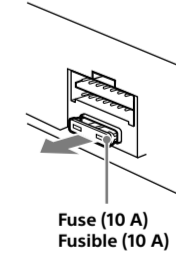
XAV-712BT



XAV-612BT/602BT



11



Fuse (10 A)
Fusible (10 A)